EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 26.5.2010
COM(2010) 247 galīgā redakcija

**PIELIKUMS**

**NOLĪGUMS**

**starp Eiropas Savienību un Indonēzijas Republikas valdību**

**par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem**

**pavaddokuments**

**priekšlikumam**

**PADOMES LĒMUMS**

**par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Indonēzijas Republiku**

**par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem**

**PIELIKUMS**

**NOLĪGUMS**

**starp Eiropas Savienību un Indonēzijas Republikas valdību**

**par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem**

**pavaddokuments**

**priekšlikumam**

**PADOMES LĒMUMS**

**par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Indonēzijas Republiku**

**par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem**

EIROPAS SAVIENĪBA,

no vienas puses, un

INDONĒZIJAS REPUBLIKAS VALDĪBA

(turpmāk „Indonēzija”),

no otras puses,

(turpmāk „Puses”),

ATZĪMĒJOT, ka starp vairākām Eiropas Savienības dalībvalstīm un Indonēziju ir noslēgti divpusēji gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi, kuros iekļauti noteikumi, kas ir pretrunā Eiropas Savienības tiesību aktiem,

ATZĪMĒJOT, ka Eiropas Savienībai ir ekskluzīva kompetence vairākos aspektos, uz ko var attiekties divpusēji gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi, kuri noslēgti starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un trešām valstīm,

ATZĪMĒJOT, ka saskaņā ar Eiropas Savienības tiesību aktiem Eiropas Savienības gaisa pārvadātājiem, kas reģistrēti kādā dalībvalstī, ir tiesības bez diskriminācijas piekļūt lidojuma maršrutiem starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un trešām valstīm,

ŅEMOT VĒRĀ, ka nolīgumi starp Eiropas Savienību un atsevišķām trešām valstīm šo trešo valstu valstspiederīgajiem dod iespēju kļūt par tādu gaisa pārvadātāju īpašniekiem, kam piešķirta licence saskaņā ar Eiropas Savienības tiesību aktiem,

ATZĪSTOT, ka atsevišķi noteikumi, kas iekļauti starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un Indonēziju noslēgtajos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos un kas ir pretrunā Eiropas Savienības tiesību aktiem, jāsaskaņo ar šiem tiesību aktiem, tādējādi

izveidojot labu juridisko pamatu gaisa pārvadājumiem starp Eiropas Savienību un Indonēziju un saglabājot šādu gaisa pārvadājumu nepārtrauktību,

ATZĪMĒJOT, ka saskaņā ar Eiropas Savienības tiesību aktiem gaisa pārvadātājiem principā aizliegts slēgt vienošanās, kuras var ietekmēt tirdzniecību starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un kuru mērķis vai rezultāts ir konkurences nepieļaušana, ierobežošana vai traucēšana,

ATZĪSTOT, ka ar noteikumiem, kas iekļauti divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un Indonēziju un kas i) paredz pieņemt vai atbalsta vienošanās starp uzņēmumiem, uzņēmumu apvienību lēmumus vai saskaņotas darbības, ar kurām nepieļauj, traucē vai ierobežo konkurenci starp gaisa pārvadātājiem attiecīgajos maršrutos, vai ii) pastiprina jebkādas šādas vienošanās, lēmuma vai saskaņotas darbības ietekmi, vai iii) deleģē gaisa pārvadātājiem vai citiem privātiem uzņēmējiem atbildību par tādu pasākumu veikšanu, ar ko nepieļauj, traucē vai ierobežo konkurenci starp gaisa pārvadātājiem attiecīgajos maršrutos, var padarīt neefektīvus uzņēmumiem piemērojamos konkurences noteikumus,

ATZĪMĒJOT, ka Eiropas Savienības mērķis šajā nolīgumā nav palielināt kopējo gaisa satiksmes apjomu starp Eiropas Savienību un Indonēziju, ietekmēt līdzsvaru starp Eiropas Savienības gaisa pārvadātājiem un Indonēzijas gaisa pārvadātājiem vai apspriest grozījumus spēkā esošo divpusējo gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumu noteikumos, kas attiecas uz satiksmes tiesībām,

IR VIENOJUŠĀS ŠĀDI.

## 1. PANTS

### Vispārēji noteikumi

1. Šajā nolīgumā „dalībvalstis” ir Eiropas Savienības dalībvalstis, un "ES līgumi" ir Līgums par Eiropas Savienību un Līgums par Eiropas Savienības darbību.

2. Visos 1. pielikumā uzskaitītajos nolīgumos atsauces uz tādas dalībvalsts valstspiederīgajiem, kas ir šā nolīguma puse, saprot kā atsauces uz Eiropas Savienības dalībvalstu valstspiederīgajiem.

3. Visos 1. pielikumā uzskaitītajos nolīgumos atsauces uz tādas dalībvalsts gaisa pārvadātājiem vai aviokompānijām, kas ir šā nolīguma puse, saprot kā atsauces uz konkrētās dalībvalsts izraudzītajiem gaisa pārvadātājiem vai aviokompānijām.

## 2. PANTS

### Pārvadātāja izraudzīšana dalībvalstī

1. Šā panta 2. un 3. punkta noteikumi aizstāj atbilstīgos noteikumus pantos, kas minēti attiecīgi 2. pielikuma a) un b) daļā, t.i., saistībā ar gaisa pārvadātāja izraudzīšanu konkrētajā dalībvalstī, pilnvarām un atļaujām, ko tam piešķīrusi Indonēzija, kā arī attiecīgi gaisa pārvadātāja pilnvaru vai atļauju atteikumu, atsaukšanu, apturēšanu vai ierobežošanu.

2. Saņemot kādas dalībvalsts paziņojumu par pārvadātāja izraudzīšanu, Indonēzija bez liekas procedūras kavēšanās piešķir attiecīgās pilnvaras un atļaujas ar nosacījumu, ka

(a) gaisa pārvadātājs saskaņā ar ES līgumiem ir reģistrēts tās dalībvalsts teritorijā, kura to izraudzījusies, un tam ir derīga darbības licence saskaņā ar Eiropas Savienības tiesību aktiem, un

(b) gaisa pārvadātāja efektīvu reglamentējošu kontroli veic un uztur dalībvalsts, kas atbild par gaisa kuģa ekspluatanta apliecības piešķiršanu gaisa pārvadātājam, un izraudzīšanas dokumentā ir skaidri norādīta attiecīgā aeronavigācijas iestāde, un

(c) gaisa pārvadātāja īpašnieki tieši vai ar akciju kontrolpaketes starpniecību ir un to faktiski kontrolē dalībvalstis un/vai dalībvalstu valstspiederīgie, un/vai citas 3. pielikumā minētās valstis un/vai šo valstu valstspiederīgie.

3. Indonēzijai ir tiesības atteikt, atsaukt, apturēt vai ierobežot dalībvalsts izraudzītā gaisa pārvadātāja pilnvaras vai atļaujas, ja

(a) gaisa pārvadātājs saskaņā ar ES līgumiem nav reģistrēts tās dalībvalsts teritorijā, kura to izraudzījusies, vai tam nav derīgas darbības licences saskaņā ar Eiropas Savienības tiesību aktiem, vai

(b) gaisa pārvadātāja efektīvu reglamentējošu kontroli neveic vai neuztur dalībvalsts, kas atbild par gaisa kuģa ekspluatanta apliecības piešķiršanu gaisa pārvadātājam, vai izraudzīšanas dokumentā nav skaidri norādīta attiecīgā aeronavigācijas iestāde, vai

(c) gaisa pārvadātāja īpašnieki tieši vai ar akciju kontrolpaketes starpniecību nav vai to faktiski nekontrolē dalībvalstis un/vai dalībvalstu valstspiederīgie, un/vai citas 3. pielikumā minētās valstis un/vai šo valstu valstspiederīgie, vai

(d) gaisa pārvadātājam ar divpusēju nolīgumu starp Indonēziju un citu dalībvalsti jau ir piešķirta darbības atļauja, un Indonēzija var pierādīt, ka, izmantojot satiksmes tiesības atbilstīgi šim nolīgumam maršrutā, kas iekļauj kādu punktu minētajā citā dalībvalstī, tas apietu satiksmes tiesību ierobežojumus, kas noteikti attiecīgajā divpusējā nolīgumā, vai

*(e)* izraudzītajam gaisa pārvadātājam ir dalībvalsts piešķirta gaisa kuģa ekspluatanta apliecība, un starp šo dalībvalsti un Indonēziju nav divpusēja gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīguma, un attiecīgā dalībvalsts ir liegusi satiksmes tiesības Indonēzijas izraudzītajam gaisa pārvadātājam.

Izmantojot savas tiesības saskaņā ar šo punktu, Indonēzija nediskriminē Eiropas Savienības gaisa pārvadātājus to valstspiederības dēļ.

## 3. PANTS

## Drošums

1. Ar šā panta 2. punkta noteikumiem papildina atbilstīgos noteikumus 2. pielikuma c) daļā uzskaitītajos nolīgumu pantos.

2. Ja dalībvalsts ir izraudzījusies gaisa pārvadātāju, kura reglamentējošu kontroli veic un uztur cita dalībvalsts, tad Indonēzijas tiesības saskaņā ar drošuma noteikumiem nolīgumā

starp dalībvalsti, kura izraudzījusi attiecīgo gaisa pārvadātāju, un Indonēziju vienlīdz attiecas gan uz šīs citas dalībvalsts veikto drošuma standartu pieņemšanu, izpildi vai uzturēšanu, gan arī uz minētā gaisa pārvadātāja darbības atļaujas piešķiršanu.

4. PANTS

Aviācijas degvielas aplikšana ar nodokli

1. Ar šā panta 2. punkta noteikumiem papildina atbilstīgos noteikumus 2. pielikuma d) daļā uzskaitītajos nolīgumu pantos.

2. Neatkarīgi no jebkādiem citiem pretējiem noteikumiem nekas 2. pielikuma d) daļā uzskaitītajos nolīgumos neliedz dalībvalstij bez diskriminācijas noteikt nodokļus, nodevas vai citus maksājumus par degvielu, kas tās teritorijā piegādāta izmantošanai Indonēzijas izraudzīta gaisa pārvadātāja gaisa kuģī, kas veic lidojumus no viena punkta šīs dalībvalsts teritorijā uz citu punktu šīs dalībvalsts teritorijā vai citas dalībvalsts teritorijā.

5. PANTS

Atbilstība konkurences noteikumiem

1. Neatkarīgi no jebkādiem citiem pretējiem noteikumiem nekas 1. pielikumā uzskaitītajos nolīgumos i) neatbalsta vienošanās starp uzņēmumiem, uzņēmumu apvienību lēmumus vai saskaņotas darbības, ar kurām nepieļauj, traucē vai ierobežo konkurenci, ii) nepastiprina jebkādas šādas vienošanās, lēmuma vai saskaņotas darbības ietekmi vai iii) nedeleģē privātiem uzņēmējiem atbildību par tādu pasākumu veikšanu, ar ko nepieļauj, traucē vai ierobežo konkurenci.

2. Nepiemēro 1. pielikumā uzskaitīto nolīgumu noteikumus, kuri nav saderīgi ar šā panta 1. punktu.

6. PANTS

Nolīguma pielikumi

Šā nolīguma pielikumi ir tā neatņemama daļa.

7. PANTS

Pārskatīšana vai grozīšana

Puses jebkurā laikā var pārskatīt vai grozīt šo nolīgumu, pamatojoties uz abpusēju piekrišanu.

8. PANTS

Stāšanās spēkā un provizoriska piemērošana

1. Šis nolīgums stājas spēkā, kad Puses viena otrai ir rakstiski paziņojušas, ka ir pabeigtas to attiecīgās iekšējās procedūras, kas nepieciešamas, lai nolīgums stātos spēkā.

2. Neatkarīgi no 1. punkta noteikumiem Puses vienojas piemērot šo nolīgumu provizoriski no nākamā mēneša pirmās dienas pēc dienas, kad Puses viena otrai paziņojušas par šim nolūkam vajadzīgo procedūru pabeigšanu.

3. Šo nolīgumu piemēro attiecībā uz visiem 1. pielikumā uzskaitītajiem nolīgumiem un vienošanās dokumentiem, tostarp tiem, kas šā nolīguma parakstīšanas dienā vēl nav stājušies spēkā un netiek piemēroti provizoriski.

## 9. PANTS

Nolīguma darbības izbeigšana

1. Ja tiek izbeigts kāds no 1. pielikumā uzskaitītajiem nolīgumiem, vienlaikus spēku zaudē visi šā nolīguma noteikumi, kas saistīti ar attiecīgo 1. pielikumā uzskaitīto nolīgumu.

2. Ja tiek izbeigti visi 1. pielikumā uzskaitītie nolīgumi, vienlaikus tiek izbeigts arī šis nolīgums.

TO APLIECINOT, attiecīgi pilnvarotas personas ir parakstījušas šo nolīgumu.

Sagatavots [….] divos eksemplāros […] gada […] angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāliešu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu, zviedru un indonēziešu valodā.

EIROPAS SAVIENĪBAS VĀRDĀ: INDONĒZIJAS REPUBLIKAS VALDĪBAS VĀRDĀ:

**1. PIELIKUMS**

**Šā nolīguma 1. pantā minēto nolīgumu saraksts**

**a) Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi un citas vienošanās starp Indonēzijas Republiku un Eiropas Savienības dalībvalstīm, ar izmaiņām vai grozījumiem, kuras šā nolīguma parakstīšanas dienā ir noslēgtas, parakstītas vai parafētas**

- **Austrijas federālās valdības un Indonēzijas Republikas valdības** gaisa transporta nolīgums par regulāru gaisa satiksmi, kas parakstīts Vīnē 1987. gada 19. martā, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Austrijas nolīgums";

- **Beļģijas Karalistes valdības un Indonēzijas Republikas valdības** nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām un ārpus tām, kas parafēts Džakartā 1970. gada 10. oktobrī un pievienots Džakartā 1970. gada 10. oktobrī parakstītajam saprašanās memorandam, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Beļģijas nolīgums";

- **Bulgārijas Republikas valdības un Indonēzijas Republikas valdības** gaisa transporta nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām un ārpus tām, kas noslēgts Džakartā 1992. gada 22. jūnijā, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Bulgārijas nolīgums";

- **Čehoslovākijas Sociālistiskās Republikas valdības un Indonēzijas Republikas valdības** gaisa transporta nolīgums, kas parakstīts Prāgā 1972. gada 10. maijā, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Čehijas nolīgums";

jaunākie grozījumi izdarīti ar vēstuļu apmaiņu Džakartā 1986. gada 18. janvārī;

- **Dānijas valdības un Indonēzijas Republikas valdības** nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām, kas parakstīts Kopenhāgenā 1971. gada 23. jūnijā, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Dānijas nolīgums";

- **Somijas Republikas valdības un Indonēzijas Republikas valdības** nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Džakartā 1997. gada 7. novembrī, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Somijas nolīgums";

- **Francijas Republikas valdības un Indonēzijas Republikas valdības** nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām un ārpus tām, kas noslēgts Džakartā 1967. gada 24. novembrī, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Francijas nolīgums";

- **Vācijas Federatīvās Republikas un Indonēzijas Republikas** nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām un ārpus tām, kas parakstīts Džakartā 1969. gada 4. decembrī, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Vācijas nolīgums";

- **Grieķijas Republikas valdības un Indonēzijas Republikas valdības** nolīgums, kas parafēts Atēnās 2006. gada 2. jūnijā un pievienots Atēnās 2006. gada 2. jūnijā parakstītajam saskaņotajam protokolam;

- **Ungārijas Republikas valdības un Indonēzijas Republikas valdības** gaisa transporta nolīgums, kas parakstīts Džakartā 1994. gada 20. septembrī, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Ungārijas nolīgums";

- **Itālijas Republikas valdības un Indonēzijas Republikas valdības** nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām un ārpus tām, kas parakstīts Džakartā 1966. gada 7. decembrī, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Itālijas nolīgums”;

- **Luksemburgas Lielhercogistes valdības un Indonēzijas Republikas valdības** nolīguma projekts par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Luksemburgas nolīgums”;

- **Nīderlandes Karalistes valdības un Indonēzijas Republikas valdības** gaisa transporta nolīgums, kas parakstīts Hāgā 1990. gada 23. novembrī, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Nīderlandes nolīgums”;

- **Polijas Republikas valdības un Indonēzijas Republikas** gaisa transporta nolīgums par regulāru gaisa satiksmi, kas parakstīts Džakartā 1991. gada 13. decembrī, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Polijas nolīgums”;

- **Rumānijas valdības un Indonēzijas Republikas valdības** nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Džakartā 1993. gada 7. septembrī, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Rumānijas nolīgums”;

- **Spānijas Karalistes valdības un Indonēzijas Republikas valdības** nolīgums par regulāriem gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas noslēgts Madridē 1993. gada 5. oktobrī, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Spānijas nolīgums”;

- **Zviedrijas valdības un Indonēzijas Republikas valdības** nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām, kas parakstīts Kopenhāgenā 1971. gada 23. jūnijā, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un Zviedrijas nolīgums”;

- **Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdības un Indonēzijas Republikas valdības** nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām un ārpus tām, kas parakstīts Džakartā 1973. gada 28. jūnijā, turpmāk 2. pielikumā „Indonēzijas un AK nolīgums”.

**2. PIELIKUMS**

**Šā nolīguma 1. pielikumā uzskaitīto un 2. līdz 4. pantā minēto nolīgumu pantu saraksts**

**a) Pārvadātāja izraudzīšana dalībvalstī**

Indonēzijas un Austrijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Beļģijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Bulgārijas nolīguma III pants;

Indonēzijas un Čehijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Dānijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Somijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Francijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Vācijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Ungārijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Itālijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Luksemburgas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Nīderlandes nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Polijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Rumānijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Spānijas nolīguma III pants;

Indonēzijas un Zviedrijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un AK nolīguma 3. pants.

**b) Pilnvaru vai atļauju atteikšana, atsaukšana, apturēšana vai ierobežošana**

Indonēzijas un Austrijas nolīguma 3. un 4. pants;

Indonēzijas un Beļģijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Bulgārijas nolīguma IV pants;

Indonēzijas un Čehijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Dānijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Somijas nolīguma 3. un 4. pants;

Indonēzijas un Francijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Vācijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Ungārijas nolīguma 4. pants;

Indonēzijas un Itālijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Luksemburgas nolīguma 4. pants;

Indonēzijas un Nīderlandes nolīguma 3. un 4. pants;

Indonēzijas un Polijas nolīguma 3. un 4. pants;

Indonēzijas un Rumānijas nolīguma 4. pants;

Indonēzijas un Spānijas nolīguma III un IV pants;

Indonēzijas un Zviedrijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un AK nolīguma 3. pants.

**c) Drošums**

Indonēzijas un Austrijas nolīguma 3. un 6. pants;

Indonēzijas un Beļģijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Čehijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Dānijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Somijas nolīguma 16. pants;

Indonēzijas un Francijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Vācijas nolīguma pants par drošumu;

Indonēzijas un Ungārijas nolīguma 16. pants;

Indonēzijas un Itālijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Luksemburgas nolīguma 6. pants;

Indonēzijas un Nīderlandes nolīguma 14. pants;

Indonēzijas un Polijas nolīguma 3. pants;

Indonēzijas un Spānijas nolīguma VI pants;

Indonēzijas un Zviedrijas nolīguma 3. pants.

**d) Aviācijas degvielas aplikšana ar nodokli**

Indonēzijas un Austrijas nolīguma 7. pants;

Indonēzijas un Beļģijas nolīguma 4. pants;

Indonēzijas un Bulgārijas nolīguma VI pants;

Indonēzijas un Čehijas nolīguma 5. pants;

Indonēzijas un Dānijas nolīguma 4. pants;

Indonēzijas un Somijas nolīguma 6. pants;

Indonēzijas un Francijas nolīguma 4. pants;

Indonēzijas un Vācijas nolīguma 5. pants;

Indonēzijas un Ungārijas nolīguma 6. pants;

Indonēzijas un Itālijas nolīguma 4. pants;

Indonēzijas un Luksemburgas nolīguma 8. pants;

Indonēzijas un Nīderlandes nolīguma 10. pants;

Indonēzijas un Polijas nolīguma 6. pants;

Indonēzijas un Rumānijas nolīguma 9. pants;

Indonēzijas un Spānijas nolīguma VIII pants;

Indonēzijas un Zviedrijas nolīguma 4. pants;

Indonēzijas un AK nolīguma 4. pants.

**3. PIELIKUMS**

**Šā nolīguma 2. pantā minēto citu valstu saraksts**

**a)** **Īslandes Republika** (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);

**b)** **Lihtenšteinas Firstiste** (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);

**c)** **Norvēģijas Karaliste** (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);

**d)** **Šveices Konfederācija** (saskaņā ar Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīgumu par gaisa transportu))